

吉林長日報

（號一十四百七千第）（號一十四百七千第）（號一十四百七千第）

（號一十四百七千第）（號一十四百七千第）（號一十四百七千第）

本報價目

城內	城外
全年大洋九元	全年大洋八元
半年大洋五元	半年大洋四元
三個月大洋二元五角	三個月大洋二元
一個月大洋七角	一個月大洋六角
零售每份五分	零售每份五分

告白刊例

本報以五十字為一行情
第一版每行收大洋一角
第二版每行收大洋八分
第三版每行收大洋六分
第四版每行收大洋四分
第五版每行收大洋二分
第六版每行收大洋一分

概收大銀元

本報以五十字為一行情
第一版每行收大洋一角
第二版每行收大洋八分
第三版每行收大洋六分
第四版每行收大洋四分
第五版每行收大洋二分
第六版每行收大洋一分

以上各地凡持本行存單者均可
取外埠票據項項項項項項項項
下午一點鐘至三點鐘此佈

永升木廠大減價廣告

本廠特聘高等技師專製各種木器
外從廉光顧諸君定不誤事特此佈告
本廠開設吉林德勝門外第四區警察署對門
本廠主人于德彰謹啓

天下第一奇書

百餘人之腦力結成書其計有五十餘種之多
附贈書目次要書目次要書目次要書目次要
附贈書目次要書目次要書目次要書目次要
附贈書目次要書目次要書目次要書目次要

瑞泰祥洋服店廣告

本店開設通街有年所製西式男女便衣
西服者請到本店面訂包工代料價目公道
不悞賜顧

恭頌舒蘭縣第三區分所長吳君等德政

吳君等德政所長也所長也所長也所長也
方安諸如故民等以爲報德政以表謝忱

介紹日醫院小松醫學士

日本小松醫學士前充吉林東洋醫院院長
心術端正醫術精湛醫術精湛醫術精湛
合於衛生將施行其術者請到本醫院接洽

介紹人

王瑞林 王瑞林 王瑞林 王瑞林 王瑞林
王瑞林 王瑞林 王瑞林 王瑞林 王瑞林

威頌駐防米沙子站韓玉亭營長善政

自威頌駐防米沙子站韓玉亭營長善政
威頌駐防米沙子站韓玉亭營長善政
威頌駐防米沙子站韓玉亭營長善政

吉林財政廳通告

現奉財政部令開以民國七年十月
第七次付息之期所有各省此項公債
由中交兩銀行與官銀錢號及各分行
通不便未領息者請到各分行領取
向就近付息機關領息幸勿自誤特此通告
吉林財政廳謹啓

局藥
方服藥即愈本藥在活人並非流利
病見實效方可取信於人如蒙賜顧請認明本字號
庶不致誤此啓

轉直部通交									
表目價程哩刻時車行路鐵長吉									
訂啟日六十月六年七國民華中									
站名	由頭道溝至吉林時間哩程價目表	站名	由吉林至頭道溝時間哩程價目表	站名	由頭道溝至吉林時間哩程價目表	站名	由吉林至頭道溝時間哩程價目表	站名	由頭道溝至吉林時間哩程價目表
頭道溝	...	頭道溝	...	頭道溝	...	頭道溝	...	頭道溝	...
...

衛生指南

患毒瘡 六零六 患咳嗽 保肺漿 患虛損 人中寶 患皮膚病 六零六藥膏

總發行所上海石路 太和藥房
經售處吉林糧米行 五洲大藥房

最靈最壯陽補精丸

保種壯陽補精丸
或服他藥不效者請服此丸若不見效將藥退換原
洋而符信用以顯實效之效力也 主治陽痿早洩遺精
班同伴隨免不誤事代洋 總經理天津法界中街新西藥公司

●失物聲明

●未來之共和立憲觀

歐戰局勢將次解決。協約方面優勝。德奧方面失敗。而此次主倡和平之論者。又爲美總統威爾遜氏。美以民主立國。對於民主國體。特別贊助。而於人民權利。尤發爲盡致。使和議確定。而後國際會議席上。必有多少尊重民權之論。蓋美之於世界。殆有發揚其夙持共和民主主義之概。爾後之君主專制國家。斷無立足地位。即君主立憲國家。亦必眞行立憲。主旨如英吉利者。君主僅享榮譽。不操政權。政治大權。實操國會。然後可。若冒立憲之名。行君主專制之實。民不終愚。國難寧息。瞻顧前途。天下多事矣。我國由君主專制一變而爲共和立憲。夫立憲之於專制。相拒至遠。共和之於君主。亦不相侔。岷之岷。豈未盡明共和立憲之眞諦。而摸擬政府者。大都私心自用。初無致國家於完善之城之心。此吾所大懼也。記者觀察將來世界趨勢。其能眞行共和立憲制者。必爲世界第一等國。何也。以得大多數人民之贊助。歡迎未有不善者。或曰暴民專制。毒害其於暴君專制。記者竊謂不善專制。云者少數之名詞。而非多數之名詞。既云專制。縱彼爲民。亦屬人民中之敗類。弗足以概全體人民使其意而出於全體人民無論若何。終不致有大小便所謂最大幸福。當從最大多數中求之。此記者窺察大勢。覺此種情狀。有爲勢所必至者。願全國上下其重思之。

電

政府採納平和期成會
意見主張南北對等會
議以便解決時局
比國皇帝回舊都我政
府將去電致賀
歐洲媾和會議有任陸
紀常

徵祥爲專使之議

(以上十一日午前十一時十分北京電)
駐京美使消息德皇逃
荷蘭停戰約簽字我國
正籌去電慶賀
奉天省長張作霖保史

英皇電徐大總統國單
停約已簽字
陸徵祥今赴歐
各國接洽外交要
各省督軍對於南北和
議聽中央主持
(以上十三日下午一時十五分北京電)

東晉書
卷之四
晉書

北滿日報云俄政府崩潰後德意志東延及後貝加爾黑龍沿海三州縣俘及激派亦一時勢必擴散時後貝加爾哥薩克之首領謝爾諾夫黑龍哥薩克之有力者卡摩夫沿海州烏蘇利哥薩克之首領科穆蘭夫咸暫避於北滿圖得聯合與國之援助並聯絡國遣捷克救援軍平定極

東三州之修科氏得返烏蘇里謝氏
還於赤塔卡氏亦歸海蘭泡各於
其州內維持治安諮政府分立主權
未見統一於是三州有孤立之姿僅見
日軍居間稍通聲氣而關於統一
極東兵權則毫無自行努力之
形勢倘日後永使二者孤立而放任不顧則
和平克復後倘俄國政府仍糾紛不樂復現今
日之混擾狀態將不免陷勢而然加以最近過

激源政府之威力遂日增加基礎未易動搖且其仍與德國繼續握手若無防止僅勢漸消之途則聯合國所予之救援亦歸於泡影之虞故最近有勢力者認為宜先將極東三州之軍機統一將來聯合國由西比利亞撤兵時即以上記三首領部下之軍隊充任守備以免動亂再發之憂刻聯合軍中日本允努力斡旋於三者

之間將欲使謝緒諾夫將軍統
一極東三州之軍權 秘使將來無論
歐俄及西比利亞樹立若何系統之政府而只
加爾以東不致惹起擾亂今其幹旋及
企圖約十八九可望成立云

●西比利亞交通訊

後貝爾鐵路 雖早經提克京軍隊奪

常輸運行李 惟因各站遺失 暫時
無暇轉運貨物 故敝商將貨物改爲
行李式樣運往俄境 銷場每次必獲利數倍
云

▲後貝加爾鐵路常過激派初
佔據時所有未曾轉運之貨物甚多大半被激
派軍隊分載白槍者百餘輛 奪回一空之

貨車共有七十三輛之重七萬三千鋪得且均係貴重貨物未悉鋼鐵器能照數賠償

▲阿穆爾鐵路已修竣。現狀：日本總司令向聯軍國聲明阿穆爾鐵路由日軍保護。俄人默然聯軍各司令亦尙無抗議云。

●模範營編制訊

孟督軍議定添編模範營一節。已誌前報。聞該營之編制名額共定五百人。其中四百五十名由隨營學生及各軍

營兵士擇優編入，另外再招五十名均取強健分子，立成立援作各軍模範，藉以造就下級軍官云。

●經營蒙古之先鋒

(一)滿蒙毛織會社 係日本東拓及滿鐵兩社出資二千萬元所設，今營業不久，即增加資本金二十萬元。

萬元以備購買各種器械材料
 (二)日本帝國實社農業試驗場長「派員
 赴蒙古古白音太來附近調查
 牧場現狀調查所得莫不良佳定於十
 二月上旬實行開始牧畜事業

內省聲問

和平叢譚

二唐劉從衆 探聞貴陽劉顯世
有一寶致政麻措詞異常妥確大意云 黔處
隔惟望和平得以依法解決尙復
求請煙與武鳴接洽黔省決

謀和仲鹿與韓老(陳武鳴)取同
一行動云云

(二)桂軍停戰 政府昨接香港來電云
在粵高級軍官之屬於桂系者現均轉
向和平已公推陳地培赴桂謁見陳榮廷
在武鳴)陳(和矩現在桂林)譚(浩明
定在全州)大約有所接洽開會請其首領領

布停戰令云
(三)譚軍停戰 湘督張敬堯電達府
院云頃接吳師長來電云譚浩明等聲明在此
事我明因各平方也

何事其內彼此各守防地苟有不
遵以土匪論同起討伐等語。照
明等既有不再禍之意我軍當仰體大總統
息事之旨固守防地雖一面消除匪患云

(四) 先決法律 大總統近日與各調
吏磋商解決時局辦法確有 先決事實
緩決法律之決定其事業由在野和平派
首領致電西南介紹其間政府方面已接得

張季直君覆電謂南方惟議員中之激烈派極加反對餘則尚無甚異議刻正詳細研究俾定最後對待中央方針云

(五) 採納意見 十一日北京快信政府採納平和期成會之意見南北各派代表對等會議商決

時局 昨日僅以電話告知該會可以採納

之意。今日期成會開會以電話非正式途決用
公函詢政府以南北會議之地點及代
表人數所派何人想政府加以熟商必
予以圓滿之答復也

之演說無效 張巡閱使前在
安福歡迎席上演說謂南北無對等
議和理新國會無解散理今政府採納則成會

意見爭執頗和將實行政府對於國會撤將
新舊合併改約法復同時解散
每依法召集云

驅逐德華銀行德員

林報云十七日午後上海接北京來電
令將德華銀行中之德國人員
揮之門外若其阻撓德華銀行之經理

國學生基國醫士，非消氣病亦不得與敵國人
民之召又敵國人，民不得雇爲役，電話交通
不准再行供給敵人，英人並不得將房屋地產
租給敵人，其期滿重租者亦在不准之列，英人
向德商購買藥物之補片煙亦只取消云云。
於行中五總今發亦不復能重據其
寫字檯矣。惟就我所知則於薪水一

層並未提及。而於清理銀行勅令公司清償積欠一節亦然。觀二十九日之總統命令。歷述中國參戰情形。謂「凡防禦敵人方法與協

其銀行者哉。

●西南提議和平條件

據某方面報告謂近日西南一部分人對於南北和議問題已提出一種條件(一)北方如肯首肯和議願相鄂

四、畫入西南勢力範圍所有各
諸省用人行政聽西南之自由處
置(三)須賠償西南軍費二千萬
(三)否認新國會選出之總統如幸必
不得已時可承認爲臨時總統
(四)實行解散新國會

雜貨商報又有關於華茶之通信
 感為讀者所關心茲特節錄如左
 關於華茶進口問題近數星期本報通信欄中
 來稿極多足見邦人對於此事實深注意本星
 期本報曾載據克林君來函詳述彼會與茶葉
 供給處董事關於騰運華茶三百萬磅一事往
 返交涉經過情形據英首相所述此次禁止華
 茶進口名為節省額位然余等前已表明中國

既經參戰局勢亦因而大變中國所扣留之敵船九艘中政府曾經提議以合理之租價充還奈赴英之用此項友誼的提議未經英國允許則該船已作滯來赴美及其他各處之用坐機宜莫此爲甚停頓不前一無作爲者數月久以致此間市面所最歡迎之祁門

大三百萬磅外再運華茶若干萬磅一切出賣
收買裝運等事俱由彼等一手攬
任使茶葉供給廣東事無因難責任船到
交貨按原價取價云云開辦動即卸俾允惟
因不可知之故財部未能通過該部對於此
毫無責任之可言何以此事必須移請該部批
准殊不可解華茶進口委員會往返通信奔走

接洽。至神貫注者，前後幾及一年，其結果則運到紅茶六萬三千五百二十磅，蘭山（譯音）小種十四萬三千二百五十磅，蘭山（

總統注意防疫

總統近以京外各處發生秋瘟傳染頗甚，滬漢一帶流行尤烈，各該地旅居以上海商務局報告：究屬何之貨物多可疑，蘭山、薛香、小利以普通運輸或貨物積滯，飲茶者而言，亦極不滿意，乃調貨已有兩月之久，如何分配尚無言，此項華茶問題，實為管理飲食之大臣極宜注意之一端也（下略）

外國人士熱心施救重視異常惟我
國官民漠視無視民命昧於義舉
坐視爲此日前已飭令部院遂行轉飭
京外所屬各機關對於此種病症務
應迅速加意預防或在疫症傳染過甚
之處設立防疫病所以免蔓延日劇而
生影響云

借款與撥款

財政部七日答覆四國銀行團
略謂：據由貴團提議一千九百十一年幣
制借款合同延期事件已承該延展
六個月即延至明年四月至於金券
條例此後更由雙方詳為討議研究
云由此推之中國政府對於金券條例
之實行並未延期或中止其意大致

銀行開關關係公使亦有同一通
告云
中國政府本月七日照會銀行團請將九月
份鹽稅剩餘金五百三十餘萬元交付
應用茲經銀行團協議之結果決定交付中
政府即將此旨登報中政府九月日覆
註致上海

咳嗽痰喘等症皆因肺葉受傷呼吸失調所致此症之痛苦與危險患者身歷其境當無不知故不贅述但無驗初托久遠倫照美國哈摩士醫生所製

保肺節藥片或**保肺漿藥水**立見氣順

本館開辦奉天吉林十有餘年於照像片惟妙惟肖久蒙中外名界所贊許今加改良添購新式錄金白金紙等放影更爲迅速所以照像放大精究宏稱如學校旅行畢業團體合影等件格外減

市

十月一十年七

本

紅銀十八吊二
小豆二十一吊
元豆二十一吊
吉豆二十四吊
行子二十二吊
福泰計七

本館設在
現銀
銀元十三吊四二
光緒四拾八五

● 現銀
● 長

● 現銀
● 長

啓者北京本總行爲便於商民匯兌及流通
本行鈔票起見已在各省分設行號及匯兌
所如下

諸君謹防假冒



白檀氏洋燭得天下之名著因為其洋燭占最優等

白禮氏洋燭皆認為上等多人仿效總未如其優勝

白禮氏之洋燭妥當使用省費耐久

大三十九賞獎會賽國各獲曾
瑞四路京北海上司公燭洋氏禮白

牌刀老

香 煙



教燈謎候

木屐兒隊
(字一)

(品贈無並)

冒假防謹

海上

賤與老相尋

昨日燈謎之射名

(榮一博聊)

英美煙公司

現大洋一毛價廉物美請男女各界試之便知不謬也

東三省總經理處奉

東三省總經理處奉天大南門裡金銀庫胡同口崔氏辦香廬內方是真

庫胡同口崔氏瓣香廬丙方是的真

面患麻點中國
向無醫治之藥
今由巴黎新到
立退面麻藥水
無論面上麻點
額上皺紋及刀
痕瘡疤擦一瓶
即能見效漸覺
由深而淺一覺
平陽不留痕跡
竟如好肉一般
且皮色白嫩細
膩異常每瓶五

廿六歲以內有落髮禿髮吐髮咬髮青年速購大失體面而少婦生髮水擦之星期一星期內髮得脂皮癢生髮水每瓶四元六歲用至婦生髮水不論有無病症亦限七天內生出每瓶

妙購到別真墨眉中威輕男女
威試生今者畫輕者法古眉重眉
一艷眉由有晝輕者法古眉重眉
元艷眉由有晝輕者法古眉重眉
六昭俱藥天究日致今無自則
瓶著稱巴壤屬閨關生則各有
洋每蜜已新之與以

人患赤鼻及面
生紅瘰癧者
有幾種原因或
飲酒過多血熱
而生或時患
係不群之患總
之赤鼻非所宜
也今由巴黎新
到立退赤鼻藥
水照法擦後外
退赤鼻藥內
消腫脹堅塊一
無痕跡在瓶詳

密台爾發明化
散於一九一
三年由香港義
國領事署駐冊
法律保證發行
以來去兩道
人競認老少
謝者有萬餘人
之多個稱奇
雅觀聽此散
化之永不生
匣一元六匣

治男婦面皮
黑煙容黃皮
班腰塊瘡痕
紋擦之立變
黑粗色立變
嫩粗肌立變
紋細脈斑塊
界悉除無形
可多得男女
離香艷絕世
治狐腋酸臭
回房時首自法賽由函

崔氏
辨
天
香
下
盧
聞
特
名
別
之
廣
靈
告
藥

本盧度修各種丸散膏丹藥品之遴選煉製之精良皆由本主人驥雲氏親自發明屢經試驗効力如神曾蒙
洋勸業會嘉獎金牌農商部國貨展覽會嘉獎優等○京師警察廳出示保護○江蘇省長立案上海工部局衛
生醫官化驗給憑的係保障人道之良劑第丁此商戰劇烈時代不揣鳩心之拙謬作宣傳之當明知涸瀕之水
無補於江湖敢冀蠟燭之光或有益於日月愛國諸君尚祈注意茲將本盧著名各藥品開列於後

消痰半夏 專治肺氣不宣各種咳嗽痰涎飲氣促喘傷風濕喘中風霍亂等症有起死回生之功
大瓶大洋二元 小瓶大洋一元四角 小盒大洋壹角貳分

靈芝野朮 此藥又名健胃廣嗣金丹專治老年陽萎少年精竭等症服後次日見功效如欲在肺則咳在頭則眩在胃則嘔在心則悸在脇則脹製成品參茸廣嗣
每盒大洋六瓶大洋五元 小瓶大洋三元

金丹 專治身虛體弱下元不固等症服之補
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

狗腎生精 玉酒此酒有陰陽相生之妙水火既濟之三日愈五淋白濁丸
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

楊梅結毒 疳橫痃等症服 小腸疝氣神丹 疝氣之立刻斷根 每大瓶大洋二元 小瓶大洋一元

之立愈 每大瓶大洋二元 小瓶大洋一元

補天丹 專治夢遺滑精精冷精稀見色流精未交先後既交不射舉不久久陽萎不舉包愈惡毒膏
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

風毒癰疽 雙料丹 專治一切瘡毒 每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

海人壽藥 專治一切瘡毒 每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

雲閣 杭州鄧列所○南京下關○安慶寧壽西藥總經售口○無錫江陰各

謹啟 東三省只此一家並無分設他處如蒙函購郵局妥寄不論遠近均可投遞函兌奉天大南門裡金銀庫東胡同口崔氏藥香總發行所

本銀行辦理存款匯兌等普通銀行之營業頗承各界歡迎如蒙惠顧無不懇切接待以酬厚意

朝鮮銀行吉林支店 電話一四三番

●本店朝鮮京城

外埠	滿洲	朝鮮	日本
青島	哈爾濱	大連	東京
上海	安東	馬山	大邱
天津	旅順	新義州	神戶
濟南	鄭家屯	羅南	大邱
海參崴	長春	會寧	釜山
吉林	奉天	鎮南浦	羣山
龍井村	奉天新市街		

生生

本堂主人費長研究外科其有特色者如鼠瘡痔瘡此症不獨中國醫無有專門師西醫亦少良方本堂一手經著無不奇効如花柳一科更獨得秘法其症傳染最烈往往患者希圖捷效一經百發無別指手如有得此症者但欲除去根株不嫌本堂醫治延者請來醫治如欲速效則非本堂所敢任也本堂施診藥症二十餘年皆以清解調理為第一

業之道。有利於營業者。

本埠新聞

歐戰協濟會關於國際

目接中火來電後即擬發起聞前晚
與省議會議員諸君磋商甚爲贊成
現在第一步先由郭省長函知督軍
署省議會同列發起並通函各機關
團體於明日(十五)午前十時在省
公共場開預備會議議進行辦法云
軍公署接到京電後亦經與省公
署接洽蓋對於此事軍界方面亦甚
贊成也

坦馬車營業反對警察廳

昨報除具保證外並繳納手數料大洋兩元茲據警廳消息此次規定車

(二)請政府厲行教育政策

此案要旨係請大總統宣布大政方針以勵行教育政策爲立國唯一政策內容之要點

此案鑒於歐戰以來世界各國無不以民族

此案鑒於歐戰以來世界各國無不以民族之生存競爭日趨險惡汲汲於國民體育之進以充國家之實力吾國體育問題素爲人所輕視全國人口且無明確之統計生死亡自無切實之比較非考証事實體察

於體育上設施事項(三)施行各項講演

他方法以力謀體育之普及方法
 二、請速辦全國聯合運動
 會及各省區運動會案
 案意旨一則爲促進國民體育進步二則

近日出省糧市之類

已增數倍計新糧上市者除穀類因打穫不易
不如紅棉元豆包米小豆等糧市上均有出售
各糧價極尙稱平穩惟元豆一項異常昂貴
斗須市錢三十二吊左右云

尚儀銜毓厚長錢莊內後特

尚儀銜執厚長錢莊內發持將內容大加整
訂均刷新以昭信守此外又刊印白話告白
述善金錢與身家社會之關係及種種利益
儲款者多以救社會之窮困云

月一止爲弛禁重轍車入城時

法校舍監有人

國演義。務戲數日。張君甚爲感。

國演義務戲數日。張君甚爲感荷。昨特假座
里萬慶樓飯莊宴會以答厚誼云

省邪教甚多如黃天教混元明

等潛惡愚民擾亂治安莫此爲甚本廳會
於二年春布告明諭禁止乃日久玩生日
肆四區署報告紫霞宮內又有黃天教徒
士歐

吉林縣派員調查該官

五多半山地原係牧場所謂開墾一節應不准
烟公賣費議決

茲公賣辦法等情省議會

於公賣辦法等情。省議會以酒公賣。既改
於公賣。費若仍舊。事既歧異。亦非體恤商
之適當。議決。准如所請。已呈達公署。轉令
公賣局實行云。

令該園看坐之孫玉清找坐

省長公署牌批 (十一月廿三日)

例粘保條親來具呈殊屬

國
陸
軍
中
之

來件

歐戰協濟會募捐緣起

以來各慈善團體對於協約國之前敵兵
戰地華工及其他非交戰者向有種種設
以圖該兵士人等之幸福也。邇因需款甚

太教公益會 (五)救世軍 (六)軍營

此等團體對於協約國之敵敵兵士所行各
案爲威總統所嘉許威總統曾函致美軍教
練外事務委員會會長富司迪君 (E. B. Dick)
贊成此次募捐運動之計畫並節錄該

務爲出發之必要起見此等事業須以最治

然今日尤有確證且此等團體對於國內外之本國軍隊更能乘閒暇時間盡其特殊義務政府稱許有加大總統敢爲誠懇之致詞希將此意轉達各該團體以表感激蓋此等團體之力而國人所擁抱之道德心靈均可

員會並舉定顧臨君 (R. D. Greene) 爲會

募集現洋二十萬元以表善與人同之意此
經協約國駐京公使均予贊同而一般有名
之外國人亦相助爲理復由有力之中國士
組織委員會通力合作以要其成何其盛也
蔣穆德博士致中國電文節錄如下
頃捐款之用途將爲美國海陸軍警法義兩

總司令海哥暨巴棠將軍戴阿慈將軍與他

司令海哥賢巴業將軍戴阿茲將軍與他
當道等均以爲然而美國司令拍爾與將
士更謂軍人得此協助足使實力增進云
此間委員聯會深望中國能盡一份子
以襄助此人道主義中之最大善舉焉

南北之曠也。謂欲何方。

事相持不下。難得良好結果。各派代表對會議初無不可。何以故。以南北如兄弟。兄有事當然平等商議。特不知商議之時。能心靜氣平否。▲其實南方有北。北方有

吉林實業測候略表				
天氣狀況 晴●雪	降水量 無量	氣溫最低	氣溫最高	十一 月 十二 日
		攝氏負十三度九	攝氏三度三	
		七百五十四釐九		

吉林實業測候略表			
天氣狀況 晴●雪	降水量 無量	氣溫最高	十一
		氣溫最低	月十二日
		攝氏三度三	
		攝氏負十三度九	
		七百五十四釐九	

上海博物院路廿一號 英美煙公司廣告

余曾就診於醫士甚多

小菊芳	筱玉卿	張均培	花旦鳳	十二刀馬	小菊芳	(月明珠)	王紫鈴	王紫鈴	瑞子霞	高月山	十二紅
黃	(梁)	(汗)	(新)	大	(走)	臥	落	三	家	店	
其	錦	(圖)	(國)	登	(雪)	虎	馬	店			

吉林中華信記香煙公司總代理處